

《系统汉语》拾零之95——

# 葷：彼君子兮，不素餐兮

■李 银

明代儒学大师、抗倭英雄唐顺之写过一首《食蒜》，道出了自己开荤时的感受：“三餐斋粥犹嫌秽，百味荤腥久不尝。顷来食蒜如餐蜜，已换山中一副肠。”

在我们的日常生活中，习惯称猪牛鱼鸡之类肉食为荤。可“荤”字却分明从“艸”，这是怎么回事呢？

原来，“荤”的本义是指葱、蒜、韭、薤(藟子)等有着特殊气味的蔬菜。“荤”字所从“军”，金文写作，上面的“一”本来应该是“勺”字，甲骨文写作，像回旋的云形；引申指齐、遍的意思。商周时代，一个国家战斗力的大小，体现在它有多少辆战车上，所以“军”字的意符为“车”。军队作战时，一般分左、中、右三军，中军为主帅所在，停战时以车自围戒备；作战时，循环往复进行攻击。所以引申指包围、环绕。“勺”在其中既表音，也兼表意。因此，“荤”的读音以及萦绕不去之意，实际上均来自于“勺”。荤菜气味熏人，久久不散，所以古文中或与“薰”的音义相通。《史记·五帝纪》：“北逐荤粥。”颜师古注：“荤字与薰同。”“荤”以“军”为声，兼表萦绕之意，还可以参照“晕”字。“晕”也是以“军”为声，但其甲骨文写作，中间为“日”，四周环绕的是云气，从而表示太阳周围形成的光圈；引申指模糊不清，头脑发昏之意。可见，后来的写作“军”，是借以代替云气的环绕。

古人根据五行学说，喜欢将万物都用五来归纳，所以也有“五荤”之说，实际上不只五种。常见的如葱、蒜、韭、薤、香菜、椿芽等。它们一般多被作为佐料，以中和食物，尤其是可以去掉肉食的腥臊气，使食物变得鲜香味美。因此，日常生活中，需要量虽然不多，但却少不了。

但这些荤菜，尤其是大蒜和葱，气味辛，加工时刺激眼睛和鼻子；食后，口里会带有难闻的气味；同时，还会在肠胃内产生气体，导致多屁。根据中医理论，气味辛辣的食物性燥，容易引起脏腑阴虚火旺，一般建议在服用某些中药时，忌讳吃这些荤菜。



熟食发淫 生啖增志

而将“五荤”列为禁忌食物的，主要是佛教和道教。《本草纲目·菜部》对此有过阐述：“炼形家(古代的方士)以小蒜(薤)、大蒜、韭、芸苔、胡荽(suī, 香菜)为五荤；道家以韭、薤、蒜、芸苔、胡荽为五荤；佛家以大蒜、小蒜、兴渠、慈葱(葱)、茗(gé)葱为五荤。兴渠即阿魏也。虽各不同，然皆辛熏之物，生食增志，熟食发淫，有损性灵，故绝之也。”说是生吃会使人容易动怒，熟食会使人乱性，所以禁止吃。

其实，这些荤菜有它独特的营养价值，甚至还能治病。如《本草纲目》所载：韭，“归心，安五脏，除胃中热，利病人，可久食。”葱，“治伤寒寒热，中风面目浮肿”“杀一切鱼、肉毒。”薤，“主治金疮疮败”“除寒热，去水气，温中散结气。”蒜，“归脾肾，主霍乱，腹中不安”“傅(敷)蛇、虫、沙虱疮。”

道教、佛教之所以禁忌，主要还是它的气味难闻，影响了人与人、人与神的交流，是对神灵和教众的大不敬。比如辣椒与生姜，也属于辛辣食物，按理也属于荤。可食后不会留下异味，所以没在禁忌的“五荤”之中。

至于以肉食为荤，固然是因为肉食气味也腥臊。但作为禁忌，这却不是主要原因。在

中国，肉食的泛滥不过是近三十来年的事情，以前的平民百姓是吃不到什么肉食的。墨子说：“古之民未知为饮食时，素食而分处。”远古时代，还没有发明出火以前，人类食用肉类是十分危险的，因为肉类容易变质，难以收藏，而且还可能有寄生虫，一不小心就会导致生病甚至要命。所以直到商周时代，即便早有了火，但人们仍称早餐时间为“大采”，午餐时间为“小采”。“采”就是采摘植物的果实、茎叶或根。由于肉食资源有限，朝廷还明确规定，不准老百姓吃。《国语》记载：“大夫以上食肉，士食鱼炙，庶人食菜。”人们对此颇为不满，就有了《诗经·魏风·伐檀》中的“不狩不猎，胡瞻尔庭有县貆兮？彼君子兮，不素餐兮。”责问统治者有什么资格可以吃肉？

认识到了肉食会缩短人的寿命，则始自《吕氏春秋》：“肥肉厚酒，务以自强，名之曰烂肠之食。”“味众珍则胃充，胃充则中大鞅，中大鞅而气不达，以此长生可得乎？”

但作为食物禁忌，最初动机也不在此。孟子说“君子之于禽兽也，见其生，不忍见其死，闻其声，不忍食其肉，是以君子远庖厨也。”古人认为万物有灵，尤其是跟人类一样有眼睛有鼻子的动物。因此处于尊重生命，尊敬神灵，在一些特定的日子里是禁肉食的。《礼记》记载：“逢子卯，稷食菜羹。”西周时期就已经有了初一十五吃素的传统。《礼记·丧大记》规定：“期终丧不食肉，不饮酒。”《论语》中说：“斋必变食，居必迁坐。”古人在丧葬以及平时的祭祀前，都要斋戒，禁食酒肉。

佛教开始传入中国时，并没有严格吃斋。梁武帝萧衍晚年笃信佛教，下诏令《断酒肉文》，强制命令寺庙禁断酒肉，从此寺庙才开始全面素食。

至于中国的本土宗教道教，虽然禁荤，但并不禁肉食。只是禁食大雁、狗、乌龟这“三厌”，因为道教认为它们是具有灵性的动物，具备坚贞、忠诚、孝顺的高尚品格，如果吃了的话，会影响自己的修行。

## 诗咏本草

### 古诗词中觅良药之——金钱草 神仙对坐开翠屏

■谭浩泉

春今回首便天涯，  
留得芳英在物华。  
野色似云闲放犊，  
树阴如幄暗巢鸦。  
金钱满地空心草，  
紫绮漫郊苦菜花。  
试考方言助多识，  
欲传名字入诗家。

宋·赵蕃《三月十七日以檄出行赈贷旬日而复反自州门至》

金钱草，原名神仙对坐草，又叫翠屏草。宋代的张矩有首写金钱草的《应天长·翠屏对晚》也蛮有意思：翠屏对晚，鸟榜占堤，钟声又敛春色。几度半空敲月，山南应山北。欢娱地，空浪迹。漫记省、五更闻得。洞天晓，夹柳桥疏，稳纵香勒。前度涌金楼，笑傲东风，鸥鹭半相识。暗数院僧归尽，长虹卧深碧。花间恨，犹记忆。正素手、暗携轻拆。夜深后，不道人来，灯细窗隙。

金钱草，别名过路黄、镜面草、地蜈蚣、铜钱草、野花生、一串钱、临时救、黄痘草、一面锣、龙鳞片、真金草、走游草、铺地莲、荷包草、金锁匙等。是多种植物的别称，为报春花科植物，管状花目，报春花科多年生匍匐小草本。叶肾形至圆形，直径4—25毫米，花单生叶腋，花柄短于叶柄，丝状；绿叶，开黄色小花。

马蹄金或者连钱草很容易与金钱草混淆。中国长江以南各省及台湾省、云、贵、川地区，都有野生和人工种植。《本草纲目拾遗》引《百草镜》云：“此草清明时发苗，高尺许，生山隈阴处，叶似鹅肠草，对节，立夏时开小花。”《本草纲目拾遗》曰：“神仙对坐草，一名蜈蚣草。山中道旁皆有之。蔓生，两叶相对，青圆似佛耳草，夏开小黄花，每节间有二朵，故名。”并谓其可治疗“黄痘初起，又治虚黄。”根据以上本草所述考证，与现今药用金钱草相符。至今江苏、浙江一带民间医生仍称之为神仙对坐草。

金钱草味甘、微苦、性凉。归肝、胆、肾、膀胱经。全草供药用，有清热利尿、祛风止痛、止血生肌、消炎解毒、杀虫之功。可治急性慢性肝炎、黄疸型肝炎、胆囊炎、肾炎、泌



金钱草

尿系感染、扁桃腺炎、口腔炎及痢疗疔毒、毒蛇咬伤、乳痈、痢疾、疟疾、肺出血等。禁忌人群：凡阴疽诸毒，脾虚泄泻者，忌捣汁生服。适宜人群：适宜黄疸，水肿，膀胱结石，疟疾，肺病，咳嗽，吐血，淋浊，带下，风湿痹痛，小儿疳积，惊风，痈肿，疮癣，湿疹患者。

作为一种常见植物，金钱草还有一个主要功效：可预防结石和利胆排石，可以说对结石有非常好的治疗和预防效果。这里还有个故事：传说很久以前，有一对年轻恩爱的夫妻，平时日子过得很美满，有一天，丈夫突然腹痛，不久便死去了。妻子请来医生要查明丈夫的死因。医生根据死者的发病部位剖腹，在胆囊内取出一块小石头。为了纪念丈夫，妻子用红绿丝线织成一个小网兜，把石头放在里面挂在脖子上，形影不离地佩戴着亡夫腹内的遗物。有一天，她上山砍柴时，发现挂在脖子上的石头小了许多。

为了解开这个谜，她又去请教医生。医生听了她的话觉得可能是她上山砍柴时，接触到了一种能化石的草药。后来，医生和那位妇女一起上山，在她砍柴的地方把各种草都割下来，试包石头。果然有一种草包了石头后，石头会缩小。医生就采了许多这种草，用作治疗结石病。人们都说，这种草真了不起，能治病，比金钱还贵重，就叫它金钱草。也有人根据它能化石，叫它“化石丹”。



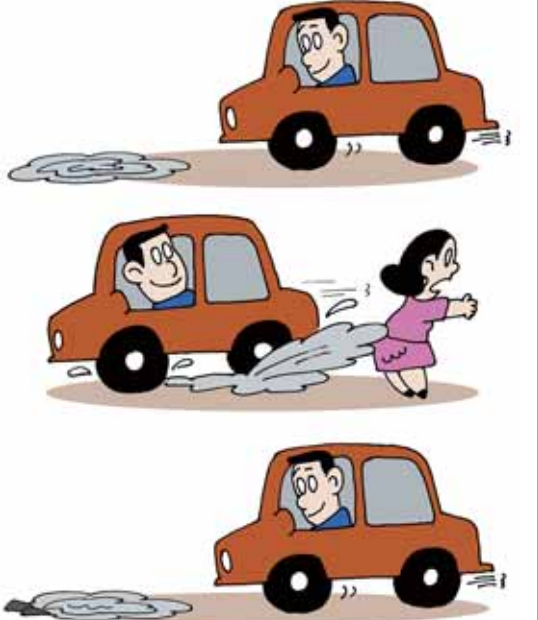
自叹不如 ■刘志永



哪有什么岁月静好，不过是有人替你负重前行。 ■张鹏飞



演“医” ■蒋跃新



报应 ■韦荣景



酒的哲理 ■何 影



聚与散 ■李肖鹰



都是代笔惹的祸 ■郝延鹏



事故发生后 ■赵玉宝



对弈 ■苏 凝



打款以后 ■王永琦